

**VEŘEJNOPRÁVNÍ SMLOUVA O POSKYTNUTÍ DOTACE
NA AKTIVITY V SOCIÁLNĚ-ZDRAVOTNÍ OBLASTI**
Ev. č. 0098 /2017/DOT/SVZ

Smluvní strany:

Město Beroun

se sídlem Husovo nám. 68, 266 43 Beroun-Centrum
IČ: 00233129
bankovní spojení: KB Beroun, číslo účtu: 326131/0100
zastoupené starostou Mgr. Ivanem Kůsem
(dále jen „poskytovatel“)

a

Tichý svět, o.p.s.

se sídlem Staňkovská 378, Hostavice, 198 00 Praha 9
IČO: 26611716
zastoupený ředitelkou Mgr. Marií Horákovou
zapsaný v rejstříku obecně prospěšných společností, vedeném Městským soudem v Praze,
spisová značka O 1485
bankovní spojení: Raiffeisenbank, a.s., číslo účtu 2426025001/5500
(dále jen „příjemce“)

uzavírají v souladu s § 159 a násl. zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „správní řád“), podle zákona č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení), ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o obcích“) a zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon č. 250/2000 Sb.“), tuto

**veřejnoprávní smlouvu o poskytnutí dotace z rozpočtu města Beroun
na aktivity v sociálně-zdravotní oblasti**

**Článek I.
Předmět smlouvy**

- 1.1. Předmětem smlouvy je poskytnutí individuální účelové neinvestiční dotace (dále jen „dotace“) z rozpočtu města Beroun na tlumočnickou službu (dále jen „Projekt“). Specifikace a rozpočet Projektu jsou součástí žádosti příjemce předložené dne 26. 9. 2016 pod č.j. MBE/65593/2016/SVZ (dále jen „žádost“).
- 1.2. Termín realizace Projektu: rok 2017.
- 1.3. Příjemce dotaci bez výhrad přijímá a zavazuje se, že ji použije pouze k účelu a za podmínek uvedených v žádosti a v této smlouvě.
- 1.4. Příjemce prohlašuje, že vedle dotace bude Projekt financován také z jiných zdrojů a že výše dotace nemá vliv na realizaci celého Projektu tak, jak byl poskytovateli předložen.

**Článek II.
Výše dotace a její uvolnění**

- 2.1. Výše dotace činí **20 000,- Kč** (slovy dvacet tisíc korun českých).

- 2.2. Dotace bude poskytnuta bezhotovostním převodem z účtu poskytovatele uvedeného v záhlaví této smlouvy na účet příjemce uvedený tamtéž do 15 dnů ode dne podpisu této smlouvy oběma smluvními stranami.

Článek III.

Podmínky použití dotace a povinnosti příjemce

- 3.1. Finanční prostředky z dotace mohou být použity výhradně na částečné pokrytí nezbytných nákladů na realizaci Projektu, který je specifikován v čl. I. odst. 1.1. této smlouvy, a uhrazených v roce 2017. Náklady, které lze z dotace hradit (tzv. uznatelné náklady), a podmínky využití dotace jsou stanoveny v Obecně závazných zásadách poskytování finančních příspěvků – dotací na aktivity v sociálně-zdravotní oblasti ve městě Berouně, schválených Radou města Beroun dne 18. 6. 2007 (dále jen „zásady pro poskytování příspěvků“), se kterými byl příjemce řádně seznámen před podpisem této smlouvy. Zásady pro poskytování příspěvků jsou přístupné na internetových stránkách města Beroun v záložce Dotace.
- 3.2. Příjemce je povinen písemně informovat poskytovatele o veškerých změnách v průběhu realizace Projektu a požádat o jejich schválení, a to nejpozději do 14 dnů ode dne, kdy se o takových změnách dozví. Vyjádření ke změnám podá poskytovatel příjemci písemně.
- 3.3. Příjemce je povinen zajistit, aby na stejnou činnost nedocházelo k čerpání finančních prostředků duplicitně z více zdrojů za stejným účelem.
- 3.4. Příjemce se zavazuje, že řádně splní veškeré své daňové a poplatkové povinnosti v termínech a výších dle příslušných právních předpisů a podmínky pro poskytnutí a použití finančních příspěvků stanovené v zásadách pro poskytování příspěvků.
- 3.5. Příjemce je povinen uvádět na všech dokumentech, které souvisejí s realizací Projektu, a při všech formách jeho propagace skutečnost, že jde o aktivitu, která byla podpořena městem Beroun.
- 3.6. O použití a využití dotace povede příjemce samostatnou průkaznou evidenci a odpovídá za její řádné a oddělené sledování v účetnictví v souladu s obecně platnými právními předpisy, zejména zákonem č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů.
- 3.7. Příjemce se zavazuje, že po vyčerpání dotace, nejpozději však do 15. 1. následujícího roku, předloží poskytovateli závěrečnou zprávu o realizaci Projektu a podrobné finanční vyúčtování dotace.

Vyúčtování bude obsahovat písemný přehled jednotlivých plateb z dotace s výší částek, bude doloženo kopiemi účetních dokladů s těmito náležitostmi: označení účetního dokladu, popis obsahu účetního případu, označení účastníků, peněžní částku, datum vyhotovení, podpis osoby odpovědné za účetní případ. Platba v hotovosti bude doložena dokladem o zaplacení, bezhotovostní převod výpisem z bankovního účtu. Při vyúčtování dotace budou předloženy k nahlédnutí originály účetních dokladů, na kterých je nutné před pořízením jejich kopie poznamenat, že byly zcela nebo částečně hrazeny z prostředků města Beroun.

Závěrečná zpráva i vyúčtování bude obsahovat datum vyhotovení a podpis příjemce dotace.

- 3.8. Příjemce je povinen nevyčerpané finanční prostředky z dotace vrátit zpět na účet města Beroun uvedený v záhlaví této smlouvy, a to nejpozději do 15 dnů od předložení závěrečné zprávy a vyúčtování dotace.
- 3.9. Pokud dojde v průběhu platnosti této smlouvy na straně příjemce ke změně podmínek, za kterých byla dotace poskytnuta, ke změně v údajích uvedených v této smlouvě ohledně jeho osoby, k jeho přeměně, ke vstupu do likvidace či zrušení s likvidací, je příjemce povinen toto neprodleně písemně oznámit poskytovateli.

- 3.10 Příjemce je povinen závěrečnou zprávu o realizaci Projektu a finanční vyúčtování dotace podle odst. 3.7. tohoto článku, jakož i veškeré písemné informace, sdělení a žádosti související s dotací a Projektem, zasílat poskytovateli prostřednictvím Městského úřadu Beroun, odboru sociálních věcí a zdravotnictví, Husovo nám. 68, 266 43 Beroun - Centrum.

Článek IV. Kontrola použití dotace

- 4.1. Poskytovatel je oprávněn provádět u příjemce kdykoli v průběhu realizace Projektu kontrolu použití dotace, a to jak z hlediska věcného plnění Projektu, tak i z hlediska čerpání a hospodárného a účelového použití dotace v návaznosti na příjemcem předložený rozpočet Projektu a příjemce je povinen mu toto umožnit.
- 4.2. Příjemce je povinen v době od poskytnutí dotace do jejího vyúčtování podat poskytovateli na jeho vyžádání zprávu o průběžném čerpání dotace.
- 4.3. Dotace je podle zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů (zákon o finanční kontrole), ve znění pozdějších předpisů, veřejnou finanční podporou. Využití finančních prostředků z dotace podléhá veřejnosprávní kontrole podle tohoto zákona.
- 4.4. Neoprávněné použití nebo zadržení peněžních prostředků poskytnutých jako dotace je porušením rozpočtové kázně ve smyslu ustanovení § 22 zákona č. 250/2000 Sb.
- 4.5. Dotace je poskytována v režimu podpor de minimis podle Nařízení Komise (EU) č. 1407/2013 ze dne 18. 12. 2013 o použití článku 107 a 108 Smlouvy o fungování Evropské unie na podporu de minimis, které bylo zveřejněno v Ústředním věstníku Evropské unie L 352 dne 24. 12. 2013.

Článek V. Závěrečná ustanovení

- 5.1. Tuto smlouvu lze zrušit dohodou smluvních stran v souladu s ustanovením § 167 odst. 1 písm. a) správního řádu. Taková dohoda musí být písemná a musí v ní být uvedeny důvody, které vedly k ukončení smlouvy včetně vzájemného vypořádání práv a povinností smluvní stran.
- 5.2. Veškeré změny a doplňky k této smlouvě lze činit pouze formou písemných číslovaných dodatků.
- 5.3. Smluvní strany se dohodly, že příjemce není oprávněn postoupit svá práva a povinnosti vyplývající z této smlouvy třetí osobě bez předchozího písemného souhlasu poskytovatele.
- 5.4. Tato smlouva nabývá platnosti podpisem oběma smluvními stranami a účinnosti dnem zveřejnění v centrálním registru podpor malého rozsahu.
- 5.5. Smlouva je vyhotovena ve třech vyhotoveních s platností originálu, z nichž poskytovatel obdrží dvě a příjemce jedno vyhotovení.
- 5.6. Smluvní strany prohlašují, že se s obsahem smlouvy seznámily, porozuměly jí a smlouva plně vyjadřuje jejich svobodnou a vážnou vůli.
- 5.7. Doložka podle § 41 odst. 1 zákona o obcích: Poskytnutí dotace a uzavření této smlouvy bylo schváleno usnesením Rady města Beroun č. 13/2017 bod 1.26 ze dne 11. 1. 2017. Město Beroun potvrzuje, že byly splněny veškeré podmínky podmiňující platnost tohoto právního jednání.

- 5.8. Smluvní strany výslovně souhlasí s tím, aby tato smlouva byla zveřejněna na oficiálních webových stránkách města Beroun (www.mesto-beroun.cz) a v informačním systému registru smluv (<http://smlouvy.gov.cz/>), a to včetně všech případných příloh a dodatků a bez časového omezení, s výjimkou informací, které nelze poskytnout při postupu podle předpisů upravujících svobodný přístup k informacím.
- 5.9. Smluvní strany prohlašují, že skutečnosti uvedené v této smlouvě nepovažují za obchodní tajemství podle § 504 občanského zákoníku a udělují svolení k jejich užití a zveřejnění bez stanovení jakýchkoliv dalších podmínek.

V Berouně dne: 6. 3. 2017

V Berouně dne: 27. 2. 2017

.....
Mgr. Ivan Kůs
starosta města

.....
Mgr. Marie Horáková
ředitelka